

Date of Birth

□ 9 August 1967
1994

University of Trieste

Education

- **Degree in Interpreting (Italian, English, French and German)**

The syllabus focused on specialised technical training in such subjects as economics, finance, technology, law, etc. which supplemented standard language learning. The Trieste Faculty of Interpreting and Translation only accepts students passing an entrance test and is known as the best Italian faculty of foreign languages.

Working Languages: English, Italian, French, German, Spanish & Portuguese

- **Interpreting**

ENGLISH to ITALIAN/FRENCH and vice versa
FRENCH to ENGLISH/ITALIAN and vice versa
SPANISH to ENGLISH/ITALIAN/FRENCH (one way only)

- **Written translation**

ENGLISH to ITALIAN/FRENCH and vice versa
FRENCH to ENGLISH/ITALIAN and vice versa
GERMAN to ITALIAN/ENGLISH/FRENCH
SPANISH to ITALIAN/ENGLISH/FRENCH
PORTUGUESE to ITALIAN/ENGLISH/FRENCH

Working Experience**(highlights):**

- **INTERPRETING**

- Conference on pleasure boats (1993) Castelluccio di Pienza (Tuscany)
- Conference on the protection of ecosystems (1995) Venice
- Workshop for foreign professionals working with Italian state-owned companies (1996) – Rome
- Workshop for using X-ray systems at the Rome Fiumicino airport (1998)
- Negotiations for deals, contracts, agreements of various types
- Conference on EURO-related issues – Parma (at the time of introducing the Euro back in 2002)
- Meetings with foreign delegations at the SACE Rome office (1999)
- Conference on code reading and programming – IT conference in Verona
- Computer science and telecommunication classes at the Aquila Reiss Romoli school
- Specialised conference for vets on the problem of stray animals – Castel Volturno (Caserta)
- History of Psychiatrics – Conference on Kraepelin – Rome
- Popular Music, society and communication – La Sapienza University Rome
- The one-stop shop experience - simplification of corporate administration – FORMEZ/ Italian PM's Office/CNEL
- Vocational training and guidance for immigrants and refugees from the Balkan region– Italian Min. of Labour/OIM
- Mediterranean religions and civilisations, culture and economic and territorial systems (Rome 5-9 Sep. 2000) – Min. of Agriculture
- Follow-up conference on best practices and innovations in capacity building and cooperation for development – IILA (Latin American Institute)/Caricad
- PLMA – The end of the traditional brand policy (Rome 22-23/4/01)
- Took part in the interpreters' team of the NATO-Russia Summit held in Pratica di Mare (Rome) on 28 May 2002
- Police Academy: Towards new European Borders – A feasibility study for the establishment of a new European Border Police 30 May '02
- Civil Service Workshops at the Caserta Royal Palace
- Managing vulnerability and uncertainty (IRSA – Insurance sector, Rome)
- 4th World Summit of Nobel Peace Prize Winners organised by Mr. Gorbachev in Rome on 27-30 November 2003
- A number of workshops for economists organised by the Italian Prime Minister's Office - 2004
- Simultaneous interpreting for the following TV channels: CANALE 5, Coming Soon, La 7, SKY (2005-2025)
- Conferences on the approximation of EU national laws – Italian Bar Council (CNF) (2008-2019)
- Various specialist conferences on Medicine at the Gemelli Hospital Complex in Rome (Psychology, Gynaecology, etc.)
- Simultaneous Interpreting for Board of Directors Meetings (Alitalia) (2008-2017)
- 12 Jan. 2015 Bristol Pharmaceutical Products and Portfolio Strategy
- 19- 21 January 2015 – Bioversity International Rome (Italy)
- Conference of the Italian Inland Revenue Agency on cooperative compliance - 16 June 2016
- TECUM – Tackling Environmental Crime through standardized Methodologies under the aegis of UNODC (United Nations Office on Drugs and Crime) – 6 - 7 May 2016
- 23 May 2016 - Rome - Meeting between the Italian Coast Guard and the African ambassador group

- 25-26 May 2016- Rome - Cultural Heritage and Development Initiatives. A challenge or a contribution to sustainability? Organised by UNESCO and the World Bank Group –ICCROM activities were mentioned in this conference
- 15 Jul. 2016 TTIP – Transatlantic Trade and Investment Partnership ASSOSISTEMA Conference
- 8 & 26 Oct. 2016 ADR (Rome Airport Manager) consultation with carriers and other airport service users
- Event organized by Unioncamere - International Diplomacy and business meetings with Institutional Business Representatives from Kazakhstan, South Africa and the United Arab Emirates - Temple of Hadrian - 14-15/ Nov. 2016
- Leo Pharma –Rome Conference 9-12 January 2017
- Henri Schein – Krugg National Sales Meeting 2017 (Dentistry Products), Sorrento, 9-11 February 2017
- UNIDO (United Nations Industrial Development Organization) Round Table on “Access to finance: challenges and good practices to support women in business in Egypt, Jordan, Lebanon, Morocco, Palestine and Tunisia” Rome, 4 April 2017
- Trauma and the body in psychotherapy” International seminar – ENPAP (National Board for Psychologists’ Care and Welfare) Rome, 10-11 June 2017
- Milan TV production centre - studio 3 - Milan "Licensing" event - Meeting with buyers of RAI children's programmes - 28 September 2017
- Event organised by ANIA (National Association of Insurance Companies) – “What do insurance companies do to prevent risks and protect citizens?” Rome 26 October 2017
- Congress on Digestive System Surgery, ACIT (Italian Technological Surgical Association) Rome 23-24 November 2017
- Project “Connecting People with Jobs: Italy” Bilateral Meeting between the Italian Active Labour Policy Agency (ANPAL) and the OECD delegation, Rome, 31 January – 1 February 2018
- Opportunities in Private Banking, BNP Paribas 14-15 June 2018
- Information meeting on the restoration of antique books at the Senate Library - Piazza della Minerva - Rome, 19 June 2018
- Business meeting for the project "Jaratropha Curcas", a plant for the production of biodiesel - the project company name is confidential - Rome 2 October 2018
- Conference of the World Family Association on radio stations in Africa, Collevalenza (Perugia) 12 October 2018
- Meeting between the Italian Finance Minister Tria and the European Commissioner for Economic and Monetary Affairs Moscovici, Presentation of Italy's Draft Budgetary Plan, Ministry of Finance, Rome, 19 October 2018
- Event organised by the Italian daily La Repubblica: "A Sunday for the defence of freedom of the press" Marco Ansaldo's interview to the Turkish journalist Yavuz Baydar – Brancaccio Theatre – Rome, 25 November 2018
- Meetings of the Council and General Assembly of ICCROM (International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property – UN Agency) – years 2015-2022
- Several trade union meetings (CGIL, CISL;UIL, FAI...) - years 2015-2025
 - More recently, SPI CGIL Meeting of the Women's Union “Comrades” 2-3 Dec. 2025
- Social agriculture in a Euro-Mediterranean dimension, perspectives, development, potential" ASeS - Farmers Solidarity and Development, CIA - Italian Farmers , National Forum on Social Agriculture, Rome, 6 February 2019
- "eGames Project" First International Conference on Online Gambling, Istituto Superiore della Sanità, 26 February 2019
- Information meeting with the Commercial Partner Magen at the National Centre of Specialisation and Training in Shooting (CNSPT) of the State Police for the illustration of the Tasern electric shocker for future use by State Police officers - Nettuno (Rome) 5 April 2019
- Training session on political activism "Mo' ti vengo a cercare", At the European Institute of Design (IED) - 11 May 2019
- Alcohol Prevention Day" organised by the Istituto Superiore della Sanità in collaboration with the WHO - 15 May 2019
- 33rd annual congress of the Union des Avocats Européens on Alternative Dispute Resolution – Naples 28-29 June 2019
- 7th Refresher Course in Matrimonial and Canonical Procedural Law - for practitioners of ecclesiastical tribunals - Pontifical University of the Holy Cross - Rome 16-20 September 2019
- Series of journalistic events at the MAXXI museum, including "Visions for the Future" event organised by Eni and Chatham House - Claudio Descalzi interviews Robin Niblett – MAXXI Foundation - 29 October 2019
- Ferrari World Dealers Annual Meeting – Rome Opera Theatre 12 Nov. 2019
- SAVE - International Workshop for trainers - Fatebenefratelli Foundation for Health and Social Research and Training - 18 December 2019

- Year-end ceremony at the IRBM S.p.A. medical research company - Rome Pomezia, 19 December 2019
- Series of conferences on the Lasallian Educational Mission at the Generalate of the Brothers of the Christian Schools - Rome 2019-2020
- Preparatory conference of the meeting of the Commission for the promotion of the Foundation's Charism at the Generalate of the Brothers of the Sacred Heart 9 Dec. 2024 - 30/06/2025 - 07/07/2025
- Pontifical University of the Holy Cross: "The Church as Mystery, Lumen gentium" 19-20/11/2024.
- Interpreting via skype at the National Order of Biologists with the Nobel Prize winner Prof. Luc Montagnier and the Chinese scientist Dr. Rao - Rome followed by a broadcast at the radio station Byoblu - 28 February 2020
- Various conferences on Zoom during 2020: Cgil Wood2Good it-en - Blockchain technology it-en - Cgil Lectures - it-fr
- Fundraising for religious charities - interpreting on Zoom - 5 April 2021
- UN Environment Programme - lectio magistralis: Science and Solidarity for a sustainable planet. Accademia dei Lincei - 14 April 2021
- Interpreting at the Colosseum for Todd's restoration sponsorship event - 25 June 2021
- Euromil (military sector union) - consecutive EN-IT centro Frentani - Rome 14 July 2021
- Interpreting on zoom for AWID - Association for Women's Rights in Development, en to fr and vice versa 27 July 2021
- Interpreting on zoom for various B-to-B meetings on legal matters 2025-2026
- Interpreting for various online lectures on psychiatry, neurobiology, neuropsychiatry and neuroncology by various luminaries (Taquet, Sacchetti, Biggio, Preusser, Plotkin, Wick, etc.) Oct., Nov. and Dec. 2021 and year 2022
- Conferences for the CGIL online on various occasions throughout 2022, 2023 and 2024
- Lectures for the employers' union SME United Europe on various occasions throughout 2022, 2023 and 2024
- Interpreting on hidden VAT for the Istituto Luigi Sturzo, 14 February 2022
- Interpreting pharmaceutical company Sanofi in Abruzzo, 2 March 2022
- Interpreting at ON Electric Charge Mobility S.r.l., 1 July 2022
- Interpreting for Queen Elizabeth II's funeral, Canale 5 live from the Palatine studio 12 September 2022, and funeral wake, 14 September 2022
- Interpreting for the ETUC Platform Reps Project - Rome 19-20 September 2022 French booth
- Interpreting on matrimonial and canonical procedural law at the Pontifical University of the Holy Cross, 21 and 22 September 2022
- Interpreting Day in Milan - CNH INDUSTRIAL ITALIA S.p.A. Suppliers Conference Event, 6 October 2022
- Interpreting Day at Torvergata University of Rome - Interpreting from French on behalf of AIFA - Italian Association of ADHD Families, 8 October 2022
- Interpreting Mental Health summit Languages ING-IT, 13 October 2022
- Interpreting ING<->IT for the conference Beyond Covid19 Pandemic at Spallanzani Hospital - Rome, 18-19 November 2022
- Interpreting ING<->IT "Planetary Health and AMR_II Ed. (Antimicrobial Resistance) c/o Ara Pacis - RM, 23 November 2022
- Interpreting Women for peace c/o Farnesina (Italian Foreign Ministry), 13 December 2022
- Interpreting at the European Social Fund +, 14 December 2022
- Interpreting at the Canadian Embassy for a murder trial of an Italian citizen in Canada, 16 December 2022
- Interpreting Scandinavian Tobacco Group - Sheraton Golf RM 18-01-2023
- Interpreting VIII FLAI CGIL Congress, Rome 7, 8 and 9 February 2023
- UNIDO-Ministry of Environment - Italy-Morocco Meeting - Management and recycling of construction materials, Rome, 3 April 2023
- UNINDUSTRIA-Union of Industrialists and Enterprises of the Provinces of RM, FR, RI, VT, 27 April 2023
- Interpreting on zoom: "Prato Urban Jungle" ING - ITA, 23 May 2023
- Interpreting on Architecture at Accademia Nazionale di San Luca, Rome: Jan Blažej Santini and Italy, 6 and 7 June 2023
- Negotiation interpreting at the process automation company Sidora, Rome, 23 June 2023
- Zoom and live chuchotage interpreting services for market interviews - agriculture, cosmetics, boilers, July and October 2023
- EN-IT Interpreting at SINuC (Italian Society of Clinical Nutrition) Congress 5 October 2023
- Interpreting at the International Lawyers Union Congress, Rome 26-28/10/2023
- Interpreting at the Pontifical Institute for Sacred Music: "Physical Dimensions of Liturgical Celebrations: Consequences for the Sacred Music in the World of

Technical Media" 11 and 12 Nov. 2023

- Various interpreting assignments at notarial practices for real estate sale deeds 2024
- ICCROM Webinar – Celebration of the African World Heritage Day 5 May 2024
- Interpreting on medical issues with patients suffering from charge syndrome 25 May 2024
- Interpreting at the Italian Water Utility ACEA 18 May 2024
- Workshop on railway safety Trenitalia 15/11/2024
- Presentation at a Bookshop of a new book by Sandra Newman and radio interviews 08-09/10/2024
- Coldiretti Farm Europe Meeting - 2 Oct. 2024
- Motorcycling: FIM Europe Conference – French-English booth 5 and 6 Jul. 2024
- Podcast interview Kevin Ali CEO of Organon 2 Jul. 2024
- Bilateral consultation mechanism on migration – Italy-Algeria 27-28 June 2024
- Catholic finance: CBIS Global Conferences years 2024-2025 and 2026
- Online market research interviews:
 - *APRO Interfacing Cloud for Oracle Receivables – software for spare parts management 27-05-2025*
 - *Retro Motorcycle on behalf of Norton - 9-10-2025*
 - *Beard grooming and shaving on behalf of Gillette - 21-10-2025*
 - *Oncology Decision-Makers and Radiologists on behalf of Siemens – 21, 22, 23, 28 and 30 October 2025*
 - *Finance Brokers interview on behalf of Invesco 11 November 2025*
- Lecture on terrorist movements, on behalf of UCEI – “Voices from the Middle East: Loay Al Shareef” 9-10/6/2025
- Health Innovation Show 2025 – 4 June 2025
- Action contre la faim: Side Event - 6th Ministerial Conf. EU-AU Atteindre la souveraineté alimentaire en Afrique : Que faudra-t-il faire ? 27 June 2025
- Gala Dinner "Ukraine's energy sector recovery" EN-IT 1 July 2025
- Medical Trial ENIGMA-TRS 1 | Investigators Meeting – 2 July 2025
- Online Dispute Resolution - Discovery procedure with Canada lawyers on behalf of the Farck S.r.l. and Fluiten Italia S.p.A. companies vs. Global Vintners Inc. following the supply of a defective component for winemaking - 21, 23 and 31 July 2025 and 6 and 18 novembre 2025

TRANSLATIONS

- Translations for the *Television* sector: new technologies, specifications, etc.
- Translations for the *Telecommunications* sector (Telecom Italia, ENEL, AEM, DSC, Infostrada/Wind) – Specifications and contracts.
- Translations of *Legal documents* (English translation of the new Italian legislation, e.g. Law on privacy, etc.) with explanations of culture-bound terms, **VARIOUS CONTRACTS & TRIAL BRIEFS** on behalf of leading Lawfirms and Legal Departments of Multinationals
- Translations for the *Railway* (track fastening systems, documentations for other Railways Companies at EU level) and the *Civil Aviation* sectors (technical documentation, contracts, etc.)
- *Institutional* sector (translations of resolutions 2002-2003 on behalf of the Italian Telecommunications Regulatory Authority and more recently the Italian Electricity and Gas Regulatory Authority; various documents for the Italian School for Advanced Business and Finance Studies and for the Italian Authority for State Monopolies)
- *Aerospace* sector (Alenia-Marconi, Alitalia)
- *Insurance* sector (policies issued by SACE – the Italian Insurance Company for Export Credit), AXA)
- *Car* sector (Fiat Auto – Car Repairers' Association)
- *Literary* works (translation of plays) and *Art Events* (specialised captions for exhibitions)
- *Tourism*: advertising brochures
- Translations for *Sporting Events*: archery, target-shooting, specification of Stadium Requirements for international Championships (CONI)
- Miscellaneous *medical* translations (Johnson & Johnson training courses , gynaecology, research on tumours...)
- Miscellaneous translations on *Agriculture* (new fertilisers, sector studies...)
- *Winemaking* (technical specifications, wine bottle labels, advertising)
- *Business and Finance*: translations of financial statements and other accounting documentation for various companies i.e. Mediocredito Centrale, Alitalia, Mobilkom Austria, Datamat, BEA systems (now Oracle Italy), Italkali...
- Informative documentation, articles and data sheets in *Botany* (including hemp/cannabis consumption and marketing articles)
- Payment Systems Technology: Kentkart ATAC Tender Technical Proposal
- Various subtitles for televised operas in the following languages ENG - FRE – GER
- Full documentation for the naturalisation of foreign nationals

Assets

- Full competence in interpreting (no accent, fluency and style).
- Non-stop two-way English/Italian - English/French interpreting for conferences.
- Over-the-phone simultaneous translation.
- In-depth technical knowledge and accuracy for all of your translation requirements.
- Organisation of interpreters' teams for conferences.

Publications

The language of shoe industry and fashion – Published by the University of Trieste

Sports & interests

Fitness, jogging, skiing, horse riding, literature, cinema, theatre, study of dialects.